



Embassy of Italy
Hanoi



Consulate General of Italy
Ho Chi Minh City



PRESS RELEASE

[Vietnamese version below]

“ITALIAN DESIGN DAY” 5TH EDITION

“URBAN REGENERATION”

AND “TECHNOLOGIES FOR THE PRESERVATION OF CULTURAL HERITAGE”

Hanoi, July 6th, 2021 - On July 8th and 9th, 2021, the 5th edition of "Italian Design Day" will officially open in Vietnam. The theme of this year are “URBAN REGENERATION” including a workshop on “TECHNOLOGIES FOR THE PRESERVATION OF CULTURAL HERITAGE”

Launched by the Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, Fondazione Compasso d’Oro and the Triennale di Milano since 2017, the annual celebration of Italian Design has been warmly welcomed in many countries around the world, including Vietnam. Hosted by 100 Italian Design Ambassadors in 100 cities all over the world, the program includes exhibitions, talks and other events creating a platform for art lovers, professionals, architects, as well as landscape and urban developers to explore the idea of sustainable development and preservation of beauty on a global scale. This is also a meaningful series of activities opening opportunities for cooperation in the field of design with the Italian industry.

“We aim at reaching out to students, teachers, architects, companies in the real estate and design sector. Our objective is to give young Vietnamese architects and the interested public an overview of the trends and solutions for urban regeneration projects in Italy, in Vietnam and worldwide” - said Italian Ambassador to Vietnam Antonio Alessandro.

Italian Design Day 2021 in Vietnam will kick off on July 8 with a special online conference on urban regeneration, explaining the current trend aimed at rethinking and transforming urban spaces in sustainable and equitable ways, followed, on July 9, by an online workshop with the theme

“Technologies for the preservation of cultural heritage”, Both events will be held in Hanoi, HCMC and Milan.

The concept of urban regeneration — the process of improving buildings and land to reverse structural decline — is now in the limelight, taking a significant place in urban planning discussions and projects. In order to obtain urban regeneration processes that can combine development and preservation of cultural heritage, private companies and individuals should receive the right guidance and incentives from the government: Italy defined excellent policies to this end. (*).

The webinars will be attended by Mr. Antonio Alessandro - Italian Ambassador to Vietnam, Mr. Dante Brandi - Consul General of Italy in Ho Chi Minh City, Architect Massimo Roj - Ambassador of the "Italian Design Day 5th edition", online participants from Milan, representatives of the Ministry of Science and Technology, the Chairman of Thu Duc City People's Committee, representatives of National University of Civil Engineering, RMIT University and many experts, architects, designers...

Arch. Massimo Roj – Ambassador of 5th edition Italian Design Day 2021 in Vietnam

Massimo Roj is a Milan-based architect, founder, and CEO of integrated architecture company Progetto CMR. Through its branches in Vietnam, China, and Taiwan, Roj’s goal is to help spread tech-driven Italian architectural projects across Asia to promote flexibility, sustainability, eco-consciousness, and a people-centered design approach.

Massimo Roj graduated in Architecture and Urbanism from the Politecnico di Milano in 1986. Since 1987, he has been a Registered Architect. Massimo gained long-standing experience working for an international company specialized in space planning and, as Project Manager and Project Architect, he was in charge for the development project of the most advanced Software Research Centre for Olivetti O.I.S.R. in Bari.

In 1994, he founded Progetto CMR in Milan, today the Italian leading integrated design firm, where he holds the position of Managing Partner and Global CEO, managing international developments in the fields of Architecture, Urban Planning, Space Planning and Interior Design. Since 2011, Progetto CMR has ranked among World’s Top 100 Architectural firms. He is the Co-Founder of the EAN European Architects Network, the largest design network all over Europe.

He has received numerous awards for his work and commitment and in 2019 he was awarded as “Italian Top 100 Excellences”.

Roj’s vision with Progetto CMR goes beyond the restoration of existing architectural heritage. Instead, it involves building “from the inside out”, allowing form to follow function in the context of peoples’ needs, local environment, and social and cultural identity.

Link webinar event on 8/7

[Launch Meeting - Zoom](#)

Link webinar event on 9/7

<https://us02web.zoom.us/j/87190635323>

Contact information:

Ms. Yen Nhi – 033 931 0236 – Email: yennhi.chau1808@gmail.com

Ms. Nguyen Quynh Lien – Email: culturale.hanoi@esteri.it

(*) Reference:

The restoration works at Colosseum ([Tod's for Colosseum - The restoration works - YouTube](#))

THÔNG CÁO BÁO CHÍ

SỰ KIỆN “ITALIAN DESIGN DAY” LẦN THỨ 5

“TÁI SINH MỘT SỐ KHU VỰC ĐÔ THỊ”

VÀ “ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ TRONG VIỆC BẢO TỒN DI SẢN VĂN HÓA”

Hà Nội, ngày 5 tháng 7 năm 2021 – Ngày 8 và 9.7.2021, chuỗi sự kiện “Italian Design Day – Ngày thiết kế Ý” lần thứ 5 sẽ chính thức khai mạc tại Việt Nam. Chủ đề của sự kiện năm nay là “Tái sinh một số khu vực đô thị” và “Ứng dụng công nghệ trong việc bảo tồn di sản văn hóa”.

Kể từ năm 2017, sáng kiến “Italian Design Day – Ngày Thiết kế Ý” của Bộ Ngoại giao và Hợp tác quốc tế Italia cùng Fondazione Compasso d’Oro và The Triennale di Milano đã được đón chào nồng nhiệt tại rất nhiều quốc gia trên thế giới, trong đó có Việt Nam. Mỗi năm, 100 đại sứ văn hóa Ý tại 100 thành phố sẽ chia sẻ, trao đổi và cùng những người yêu nghệ thuật, những nhà thiết kế, các kiến trúc sư và những nhà hoạch định cảnh quan, phát triển đô thị tại các quốc gia tìm ra câu trả lời cho những câu hỏi mang tính thời đại về hình mẫu thế giới trong tương lai, sự phát triển bền vững. Đây đồng thời là chuỗi hoạt động ý nghĩa mở ra cơ hội hợp tác trong lĩnh vực thiết kế, cũng như trình diễn những sản phẩm đặc trưng của nền công nghiệp thiết kế Italia.

Ngài Antonio Alessandro, Đại sứ Ý tại Việt Nam chia sẻ: “Chúng tôi mong muốn tiếp cận với sinh viên, giáo viên, kiến trúc sư, các công ty trong lĩnh vực bất động sản và thiết kế. Mục tiêu của chúng tôi là cung cấp cho các kiến trúc sư trẻ Việt Nam và công chúng quan tâm một cái nhìn tổng thể về các xu hướng và giải pháp cho các dự án tái sinh đô thị ở Ý, ở Việt Nam và trên toàn thế giới”.

Sự kiện Ngày Thiết kế Ý 2021 tại Việt Nam sẽ bắt đầu vào ngày 8 tháng 7 bằng hội nghị trực tuyến với các điểm cầu từ Hà Nội, TP.HCM và Milan với chủ đề “Tái sinh một số khu vực đô thị”, giải thích xu hướng tái cấu trúc và chuyển đổi không gian đô thị ở các thành phố Việt Nam theo hướng bền vững và cân bằng. Vào ngày 9 tháng 7, webinar với chủ đề “Ứng dụng công nghệ trong bảo tồn di sản văn hóa” sẽ được tổ chức với các điểm cầu từ Hà Nội, TP.HCM và Milan.

Khái niệm tái sinh đô thị (urban regeneration) được hình thành dựa trên việc cải thiện các tòa nhà và đất đai, ngăn chặn sự suy giảm và xuống cấp của các công trình kiến trúc cổ. Điều này chiếm một vị trí quan trọng các cuộc thảo luận và các dự án quy hoạch đô thị. Để có được các quá trình tái sinh đô thị, chính phủ Ý cũng đã đồng thuận một số chính sách để khuyến khích và hướng dẫn đúng đắn, giúp các công ty tư nhân và cá nhân kết hợp giữa phát triển và bảo tồn di sản văn hóa.
(*)

Những kinh nghiệm đó sẽ được chia sẻ tại buổi tọa đàm trong khuôn khổ “Ngày thiết kế Ý” sắp tới. Buổi Tọa đàm có sự tham gia của Ngài Antonio Alessandro - Đại sứ Ý tại Việt Nam, Ngài Dante Brandi – Tổng lãnh sự Ý tại TP.HCM, Kiến trúc sư Massimo Roj – Đại sứ của “Ngày thiết kế Ý lần thứ 5” tham gia trực tuyến từ Milan, đại diện Bộ Khoa học Công nghệ, đại diện UBND thành phố Thủ Đức, trường Đại học Xây dựng Hà Nội, Đại học RMIT cùng rất nhiều chuyên gia, kiến trúc sư, nhà thiết kế... cũng tham gia tọa đàm dưới hình thức trực tuyến.

KIẾN TRÚC SƯ MASSIMO ROJ - ĐẠI SỨ CỦA NGÀY THIẾT KẾ Ý LẦN THỨ 5 TẠI VIỆT NAM

Kiến trúc sư Massimo Roj - Đại sứ của “Ngày thiết kế Ý 2021” tại Việt Nam, là người sáng lập và Giám đốc điều hành của công ty kiến trúc Progetto CMR với trụ sở tại Việt Nam, Trung Quốc và Đài Loan. Mục tiêu của ông là mang các quy trình kiến trúc của Ý theo hướng công nghệ ra thế giới, nhằm thúc đẩy tính linh hoạt, tính bền vững, ý thức sinh thái và triết lý thiết kế lấy con người làm trung tâm.

Massimo Roj tốt nghiệp chuyên ngành Kiến trúc và Chủ nghĩa đô thị tại trường Đại học Politecnico di Milano năm 1986 và bắt đầu sự nghiệp kiến trúc của mình năm 1987. Massimo đã có kinh nghiệm lâu năm làm việc cho một công ty quốc tế chuyên về quy hoạch không gian và với tư cách là Giám đốc dự án kiêm Kiến trúc sư dự án, ông phụ trách dự án phát triển của Trung tâm nghiên cứu phần mềm tiên tiến nhất cho Olivetti O.I.S.R. ở Bari.

Năm 1994, ông thành lập Progetto CMR tại Milan, ngày nay là công ty thiết kế tổng hợp hàng đầu của Ý, nơi ông giữ vị trí Đối tác quản lý và Giám đốc điều hành toàn cầu, quản lý các phát triển quốc tế trong các lĩnh vực Kiến trúc, Quy hoạch Đô thị, Quy hoạch Không gian và Thiết kế Nội thất. Kể từ năm 2011, Progetto CMR đã được xếp hạng trong số 100 công ty Kiến trúc Hàng đầu

Thế giới. Ông là Đồng sáng lập của Mạng lưới kiến trúc sư châu Âu (EAN), mạng lưới thiết kế lớn nhất trên toàn châu Âu liên kết nhiều công ty kiến trúc sư ở các thủ đô quan trọng nhất của châu Âu.

Massimo Roj đã nhận được nhiều giải thưởng cho công việc và sự cống hiến của mình trong lĩnh vực kiến trúc. Năm 2019, ông đã được trao danh hiệu “100 người xuất sắc hàng đầu của Ý”. Tái sinh đô thị theo quan điểm của Roj không chỉ là bảo tồn các di sản kiến trúc hiện có. Mà ngay khi bắt tay vào xây dựng một công trình mới hay quy hoạch một đô thị, cần cân nhắc đến các giá trị bên trong của vùng đất đó, tìm hiểu và tôn vinh tính địa phương cũng như các bản sắc xã hội và văn hóa.

Link theo dõi trực tiếp sự kiện ngày 8/7

[Launch Meeting - Zoom](#)

Link theo dõi trực tiếp sự kiện ngày 9/7

<https://us02web.zoom.us/j/87190635323>

Thông tin liên hệ:

Ms. Yen Nhi – 033 931 0236 – Email: yennhi.chau1808@gmail.com

Ms. Nguyen Quynh Lien – Email: culturale.hanoi@esteri.it

(*) Tham khảo:

Dự án bảo tồn đấu tường Colosseum [Tod's for Colosseum - The restoration works - YouTube](#)